

KBnews漢化組已更名爲米花學園漢化組，希望大家繼續支持！

名偵探

系列第2話

柯南

原圖：空葉 鈴羽 小白 L8
十八 yanci

旅字：之 鈴羽 空葉 yanci

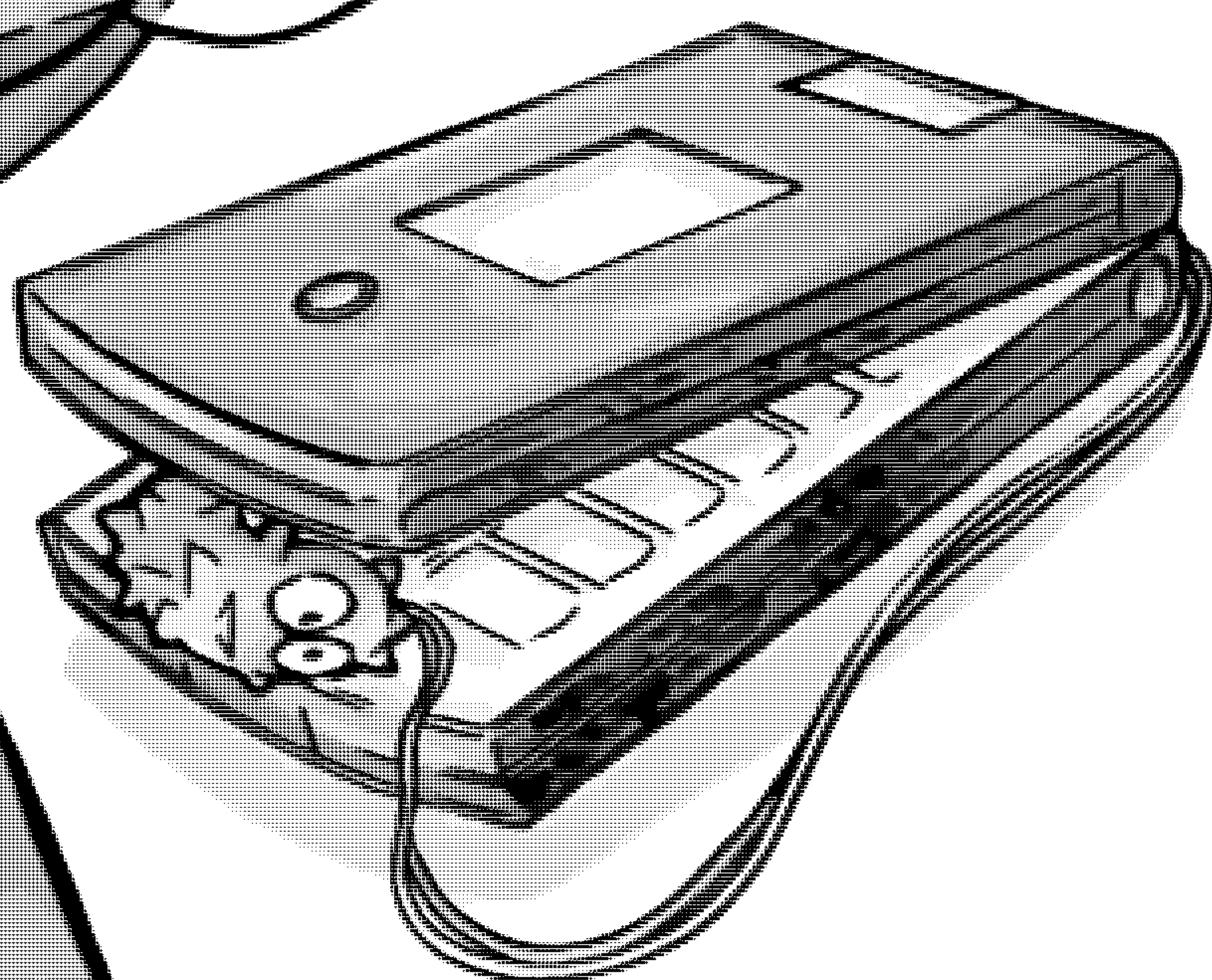
翻譯：小城 meko 蕊蕊

校對：meko 蕊蕊

上色：小異

圖源：特別感謝民工漢化組

逐漸逼近!!
不可能的選擇……



FILE 772 綽號之規則

本漢化僅供學習交流試看之用，請支持正版，請勿用於任何商業用途！
K8news漢化組已更名為米花學園漢化組，希望大家繼續支持！

名探偵

★ 系列第2話 ★

修圖：葉葉 鈴蘭 小白 L君
十八 yanci

嵌字：z 鈴蘭 葉葉 yanci

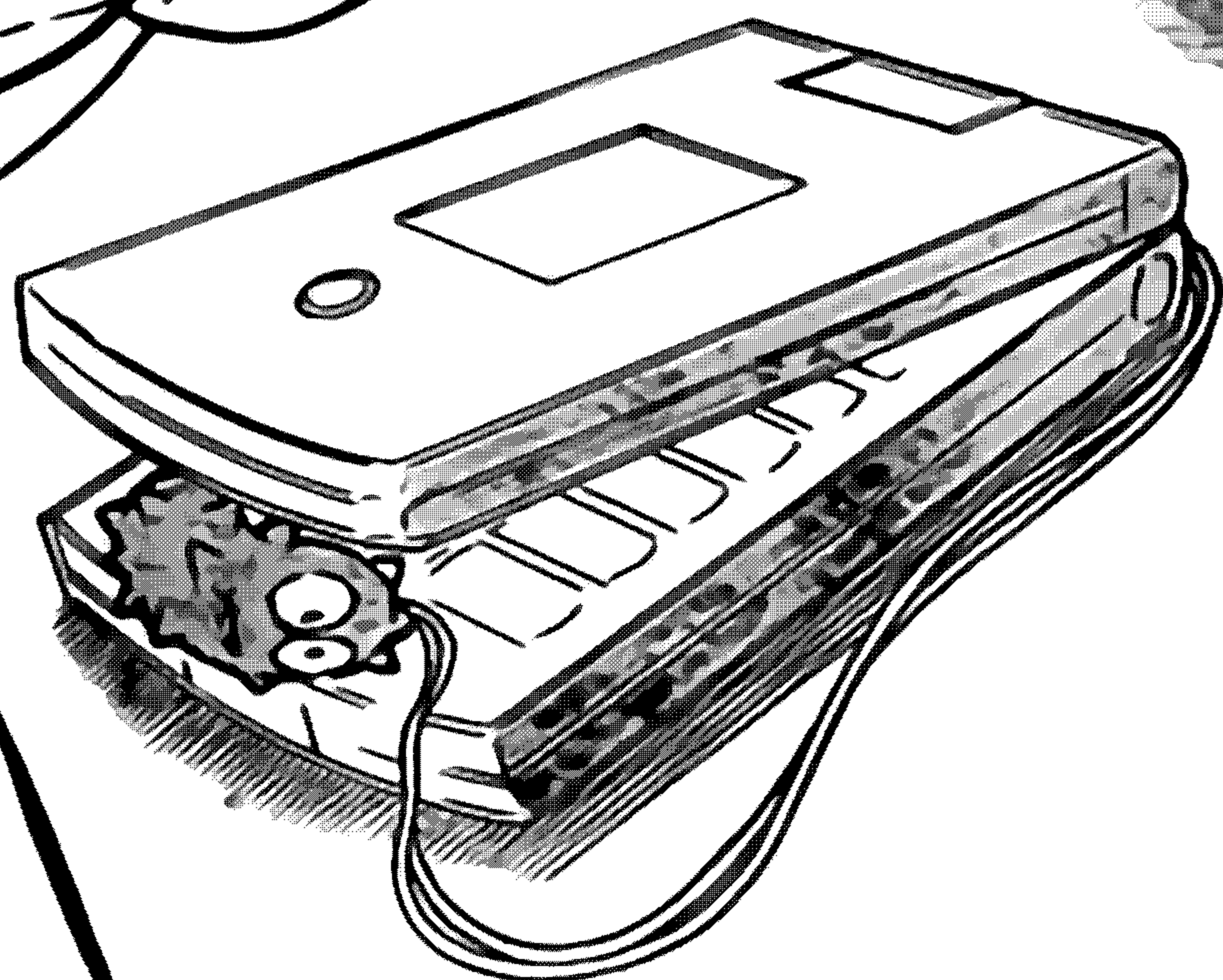
翻譯：小城 meko 薇薇

校對：meko 薇薇

上色：小義

圖源：特別感謝民工漢化組

逐漸逼近!!
不可能的選擇……



青雲書局

FILE772 綽號之規則

米花學園

<http://dmzj.178.com>

是這麼一回事吧？

想阻止犯人，但阻止的話，炸彈則會：在這種極限情況下柯南該怎麼辦！

毛利偵探事務所裏
來了三個女性
推理作家：

和一個手裏
有槍的男人：

他對毛利偵探說，
如果不想死，
就把事件給解決了……

他想要解決的
是他的妹妹
澤栗未紅自殺的
真相，他妹妹
是個推理作家，
曾獲得過
直本獎：

他說妹妹不是自殺
身亡的，上個月
還和妹妹一起去
群馬泡溫泉……
她妹妹是被那三個
女作家中的其中
一人所殺？

而且那個男人在
身上綁著炸彈，
要是知道了
犯人是誰，
他會和犯人
同歸於盡的……

是啊……

如果貿然行動，
他按下了炸彈
開關的話，
就完了……

還有，
那個男人說
「到了早上
就會爆炸」或許
是個定時炸彈……

不、
不會吧……

小蘭姐
不是還在
那裏嗎？

很糟糕
啊！

灰原！
澤栗未紅
自殺的那家
溫泉旅館，
網上查的到
嗎？

可以……
事件發生在
上個月的14號

前情提要

世良一副想和柯南見面的樣子，和小蘭一同來到了毛利偵探事務所。但是很不巧，一個聲稱「從這三人中間，把殺了我妹妹的犯人推理出來」的男人也和三個自稱推理作家的女人一起來到偵探事務所。而且那個男人身上還有炸彈！因為世良的機智，柯南聽到了他們的對話……！

同行的那三個
小說家的照片
也登了出來……

現在
列印出來……

若き直本實作家
沢栗未紅自殺！

啊，這家旅館……
偵探事務所裏
的那個男人
好像也
跟著一起
去了……

第一個
發現遺體的
據說是住在
隔壁房間的他……

沢栗 勘さん(37)

他收到了妹妹發來
的短信，上面寫著
「永別了」覺得奇怪的
他敲了妹妹房門，
但沒有回應……

沒有辦法，
只好將陽臺邊上
的玻璃打破，
進到妹妹的
房間裏……

房間裏熱氣瀰漫……

在房間的浴室裏，
他發現妹妹的手腕
切開浸在浴池中，
手裏握著房間的鑰匙
和手機，人沒有了
氣息，上面這些
都是他的證言……

當然，
房門不是
自動鎖式的……

也就是說，
完全是個密室……

既然如此，
為什麼那個
男人還要說
是他殺呢？

難道說
那個旅館
叫降塚屋？

是的……



這、
這個嘛……
我收到了老闆
發來的彩信，
他們在那裏
拍了照片……

那個町內會
的人你認識
嗎？

哎！



也就是上個月
P.O.A.R.O.咖啡館的
老闆以及開町內會
的人去過的旅館！

那個老闆還說
「要是毛利能來，
或許就能見到
沉睡的小五郎
了」……



那麼，除了老闆外，
你們去彩信上
出現的那些人的
住處……

把列印
出來的
這三人
在事發前後
的情況
都打聽
一遍！

嗯！



做到了
不是嗎……
偵探
事務所裏
的她……

嗯？



那老闆他
該怎麼辦？

老闆所在
的P.O.A.R.O.
咖啡店就在
偵探事務所
的正下方！

跟員警聯繫，
讓他和客人
一起避難……
絕對不要靠近
這片區域！



哎？

為什麼
她也在
偵探事務
所……

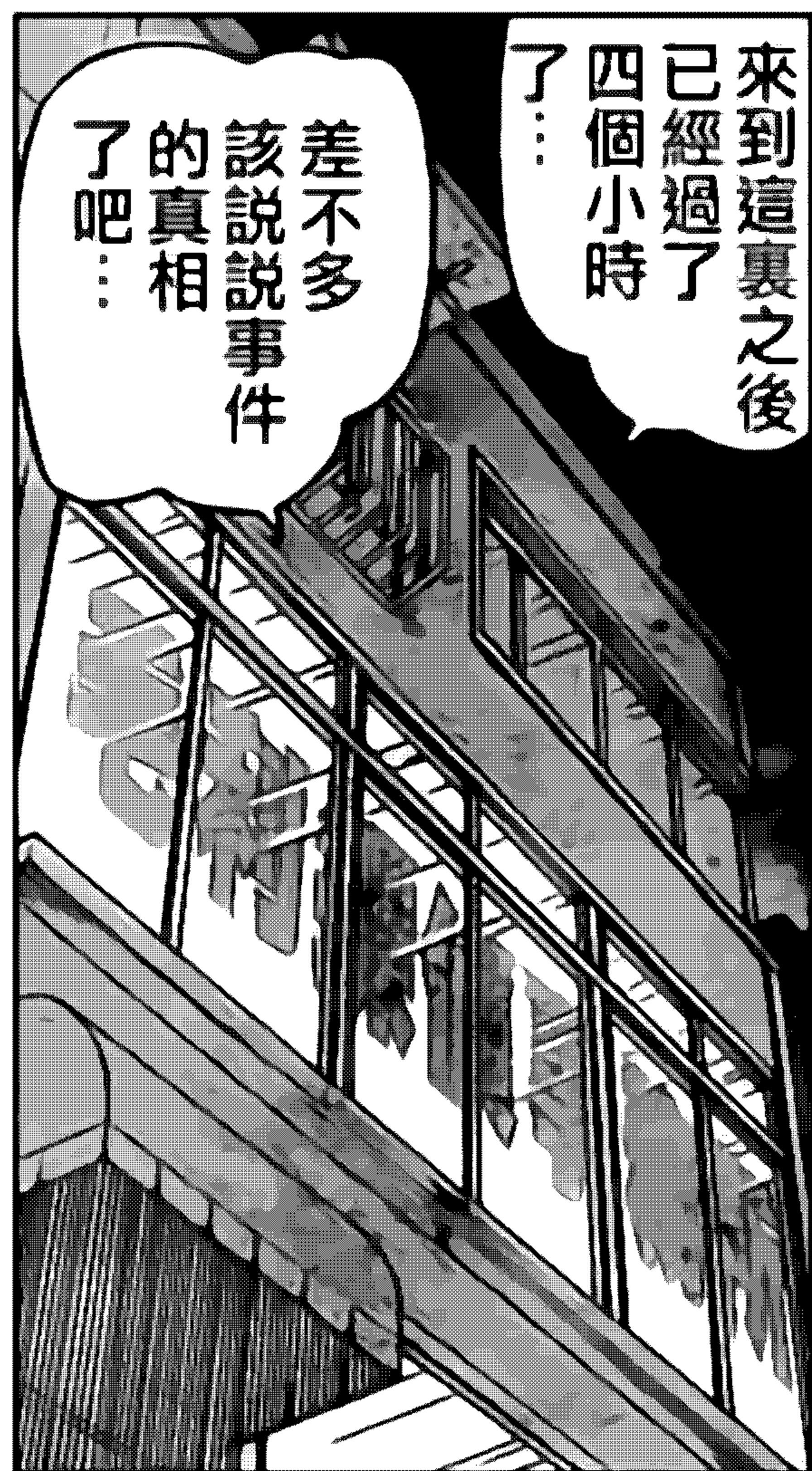
剛才
說話的……



假裝把電話
給掛斷了，
用手機上的
掛飾隔住……

使得手機
保持通話
狀態……

不是的
這樣做的
並不是
小蘭……





警員也這麼說，
但我在那個時候
沒有到窗外去!!

但是這些碎片：
不是你被你踩到
才順帶到窗外的？
慌慌張張地
跑去看情況：



你：是
那種不考慮
前因後果
就隨性而為
的類型吧？
是啊：
在打
生存遊戲
的時候，
經常被同伴
數落是個容易
幹掉的傢伙：



這說明犯人
一定藏在房間的
某個地方：

我把窗戶打碎，
進到房間裏，
趁我沒有注意到
妹妹的間隙：

從破碎的窗戶那裏
悄悄地逃走，
這就是證據!!



既然這樣，
你的推理也不一定
完全不靠譜：

如果
你和這些
阿姨熟識
的話：
知道你的
這種性格
並加以利用：



確實、
確實：



好好看看
這個！
在員警到來前
我拍的
照片！

浴室門前
的防滑墊上
附著有指紋
血跡?!



是吧？

事件發生之前，這三個人，還去了我妹妹的房間呢！

但是就這樣懷疑那三個人也：



那大概是
我妹妹從
被犯人割腕
的浴室裏：

拼命要
逃出來的時候
粘上的血跡！！

不然的話那裏
怎麼會粘上血呢？！



未紅成為了
最暢銷書作者：

所以，
在SNS上，
要在那個旅館裏
得到她第一版
簽名處女作的呼聲
也高漲起來：

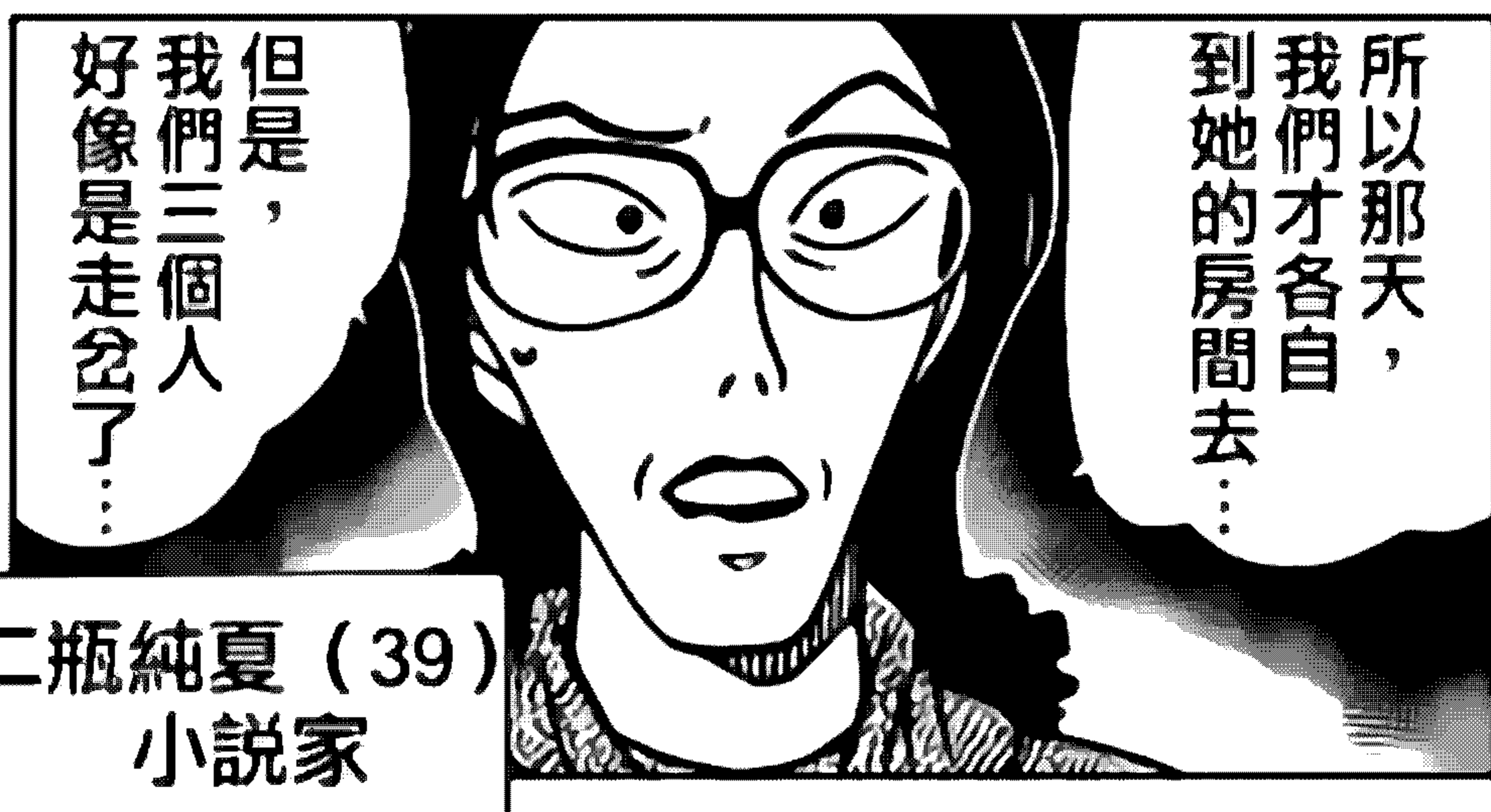
湯地志信（36）
小說家



是的，
是的：

我們四個人，
也包括未紅，
做了一個約定，
最先突破銷量100萬冊
的人要招待其他人
一起去溫泉旅行：

光井珠實（41）
小說家



所以那天，
我們才各自
到她的房間去：

但是，
我們三個人
好像是走岔了：

二瓶純夏（39）
小說家



話說：
那本書
怎麼讓她們
帶來的？

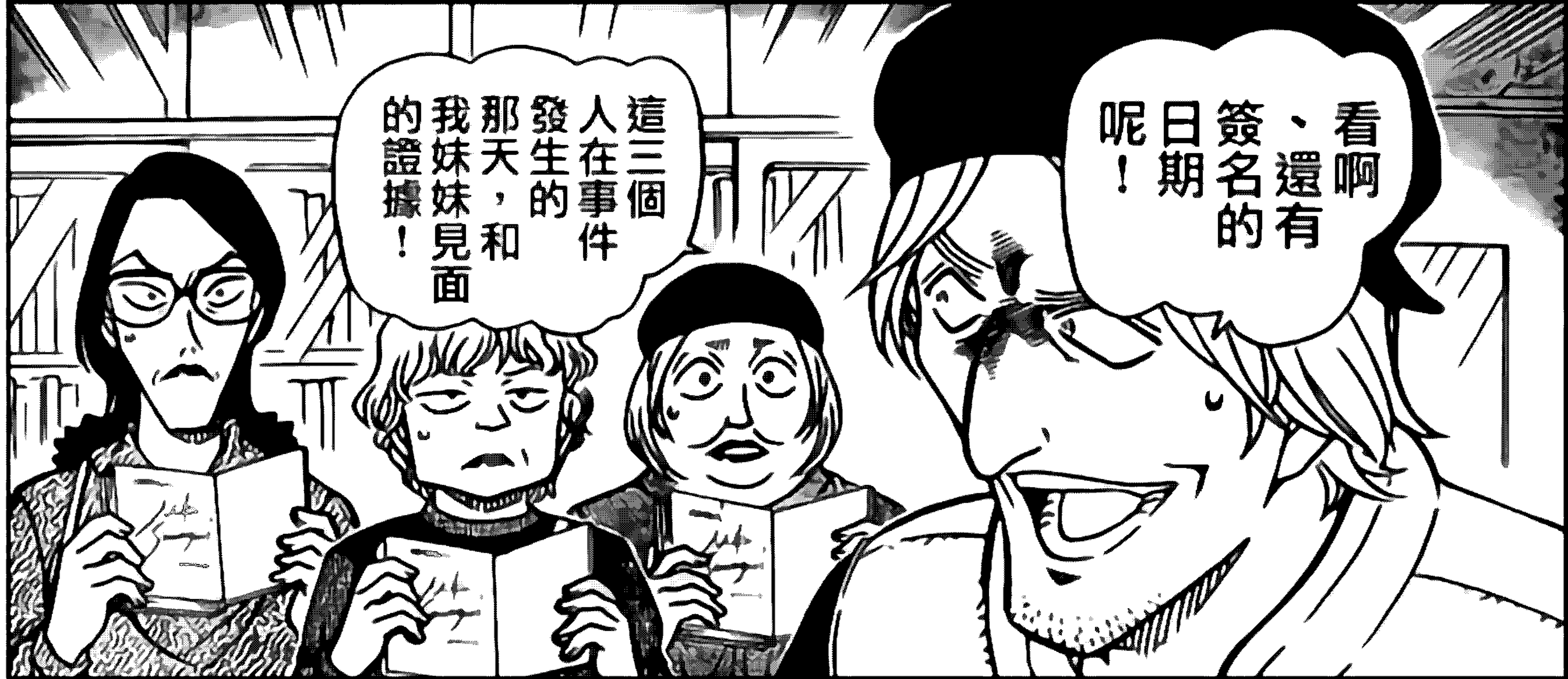
我跟她們
炫耀說我妹妹
與你熟識！

如果想聽你的
故事，就把作為
與我妹妹是摯友的
證據的那本書拿來！



那本書
帶過來了
吧？

是的，
是的：



看啊、還有簽名的日期呢！

這三個人在事件發生的那天，和我妹妹見面的證據！



但是啊，這些人，是SNS裏的好友，所以應該看了那些牢騷話吧？

不……
妹妹是用我的ID悄悄地發牢騷！

為了不讓這些傢伙看到啊！



而且啊！我妹妹還因為SNS實況直播了那時的現場情況而發牢騷呢！

這就是那些牢騷話的備份！



快讀出來啊！

恩……
「最開始纏著我要簽名的是大象……」

剛剛洗完澡頭髮還沒幹呢，真是難纏的大象啊……



這麼說來在進她房間的時候……

在頻繁地發資訊……

原來是在發牢騷啊……



「然後來的是狐狸……」

又來找茬……

真煩真煩……
已經給你簽名了，你快回去吧！」



這、這個大象是誰？

妹妹喜歡把人比作動物！

好啦，你快念吧！

注：KY，即空氣が読めない指不懂得察覺當時的氣氛而做出不合時宜的言行





離過婚，
在附近的麵包店
工作了近20年，
雙魚座B型血：

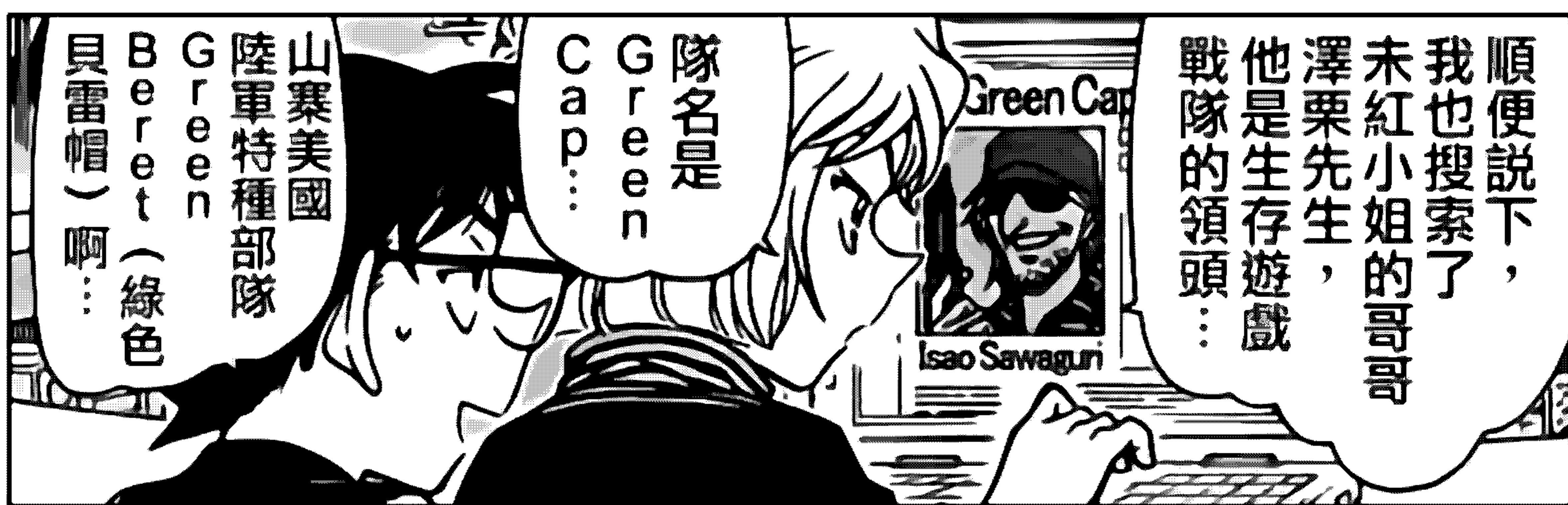
湯地志信
36歲：



光井珠寶
41歲：

未婚，
一直在自家的
石材店幫忙，
金牛座A型血

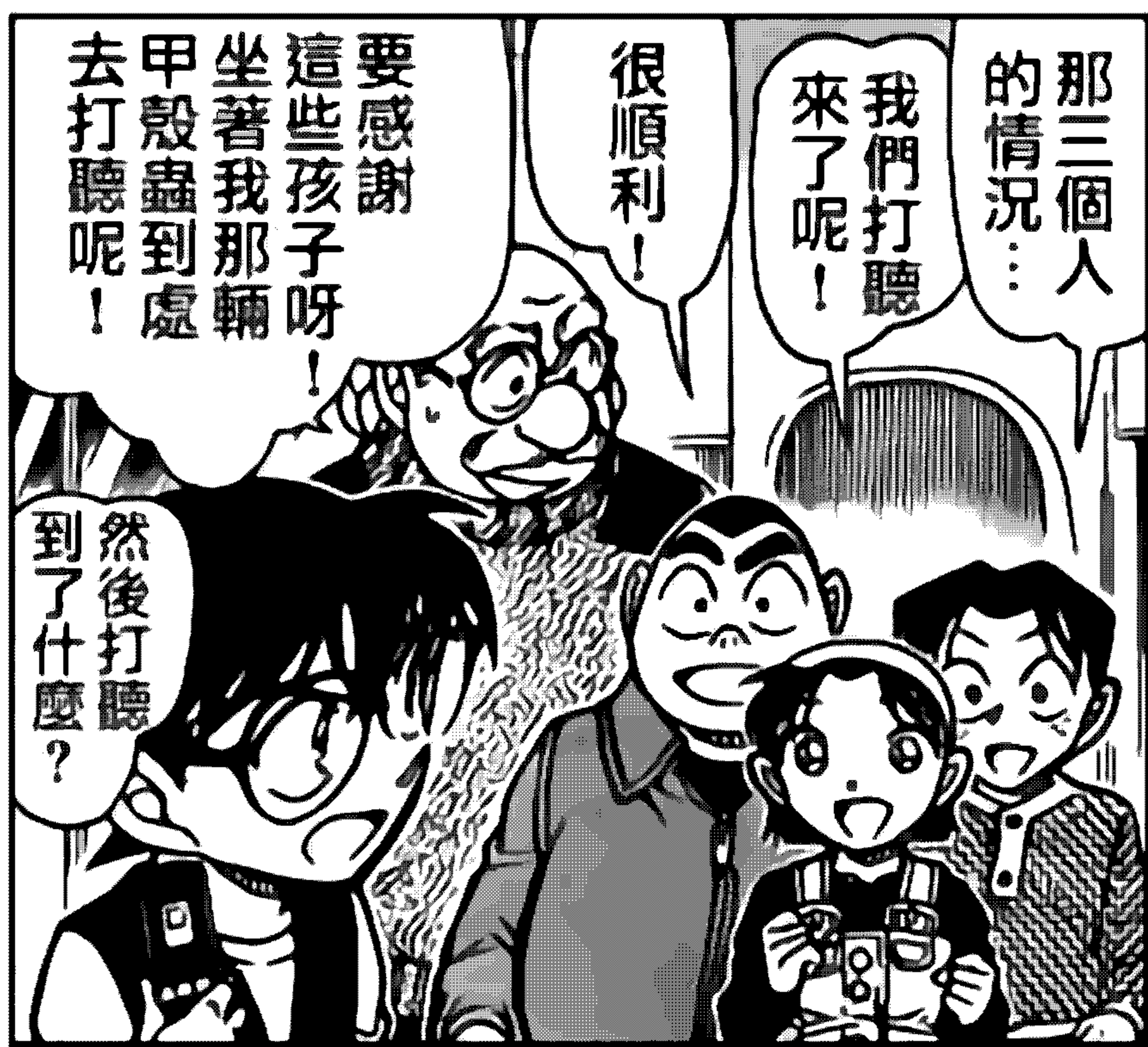
二瓶純夏39歲：
丈夫是製作印章的
工人，在做主婦的
同時也兼顧寫推理
小說，獅子座O型血



順便說下，
我也搜索了
未紅小姐的哥哥
澤栗先生，
他是生存遊戲
戰隊的領頭：

隊名是
Green
Cap：

山寨美國
陸軍特種部隊
Green
Baret（綠色
貝雷帽）啊：



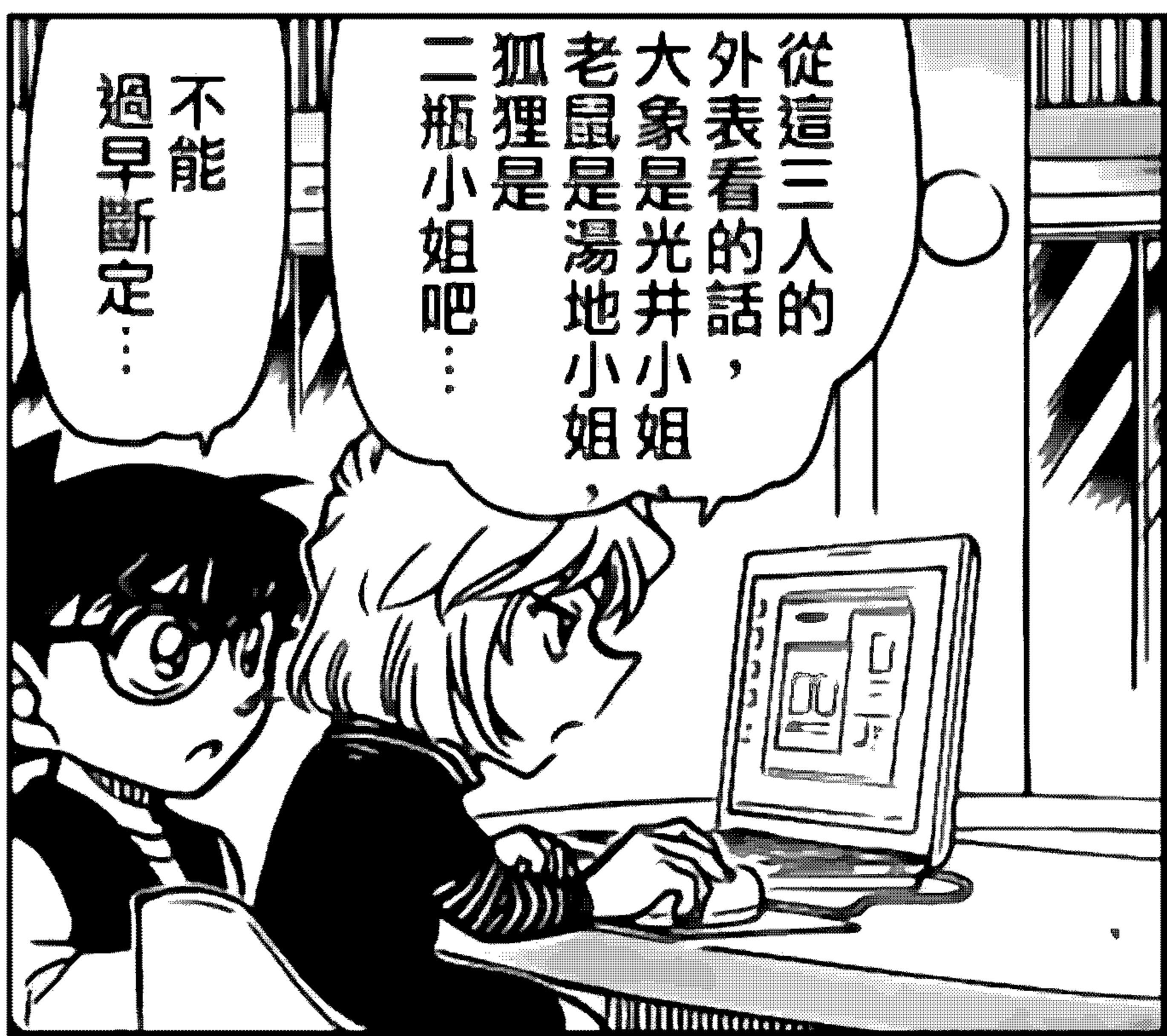
那三個人的
情況：

我們打聽
來了呢！

很順利！

要感謝
這些孩子呀！
坐著我那輛
甲殼蟲到處
去打聽呢！

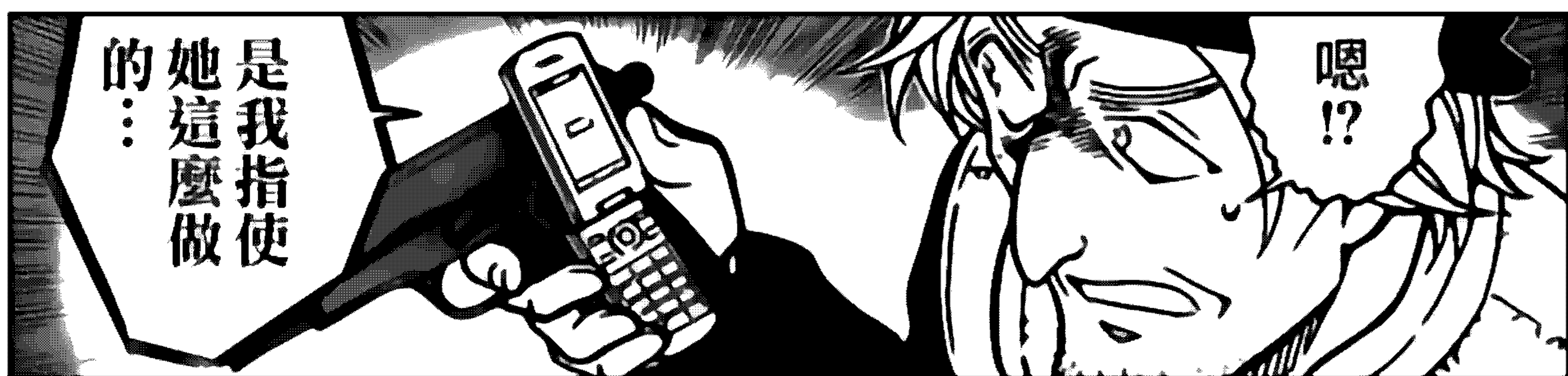
然後打聽
到了什麼？

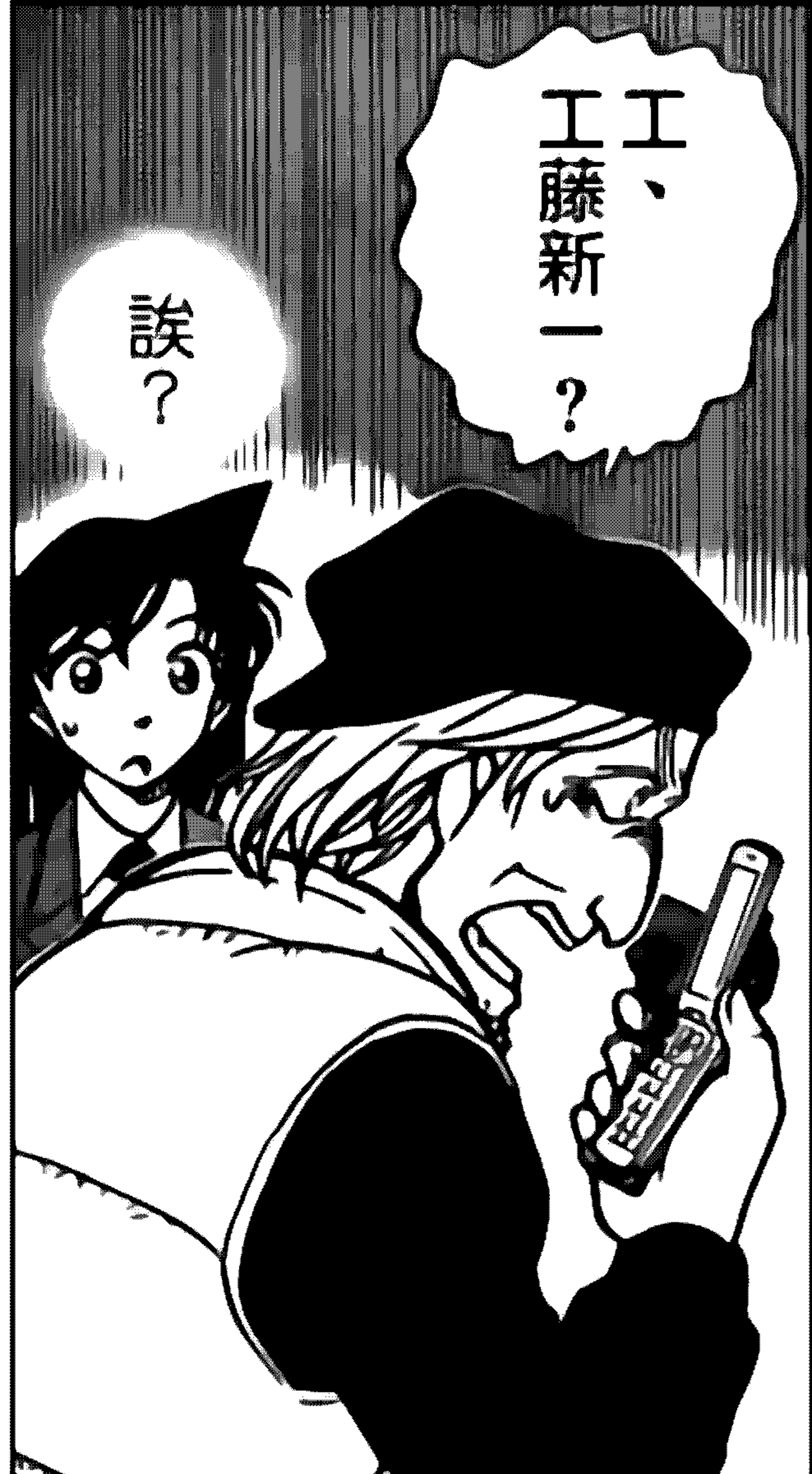


從這三人的
外表看的話，
大象是光井小姐
老鼠是湯地小姐
狐狸是
二瓶小姐吧：

不能
過早斷定：









紙張看上去
變形了……

只有給
二瓶女士簽名
的這本書……



嗯……

從這邊的
顯示器裡看……



實際看來
怎麼樣呢？

啊，
有簽名的
那一頁以前
弄濕過一次，
幹了以後就
變形了！



再說了，
如果是
那個時候
弄濕的，
整本書不都
會變形嗎！？

說的
也是……

下麵是給湯地
小姐簽名的書……



難道是你？
跟著我妹妹
進了浴池，
然後割開了
她的手腕！？

不，
不是的！



嗯……

上面的確
寫著第一版
印刷……

是，
是因為
我很小心地
保管著……



這真的
是最初的
版本嗎？

沒有一點
弄髒和損壞的
痕跡，看上去
就好像新的
一樣……



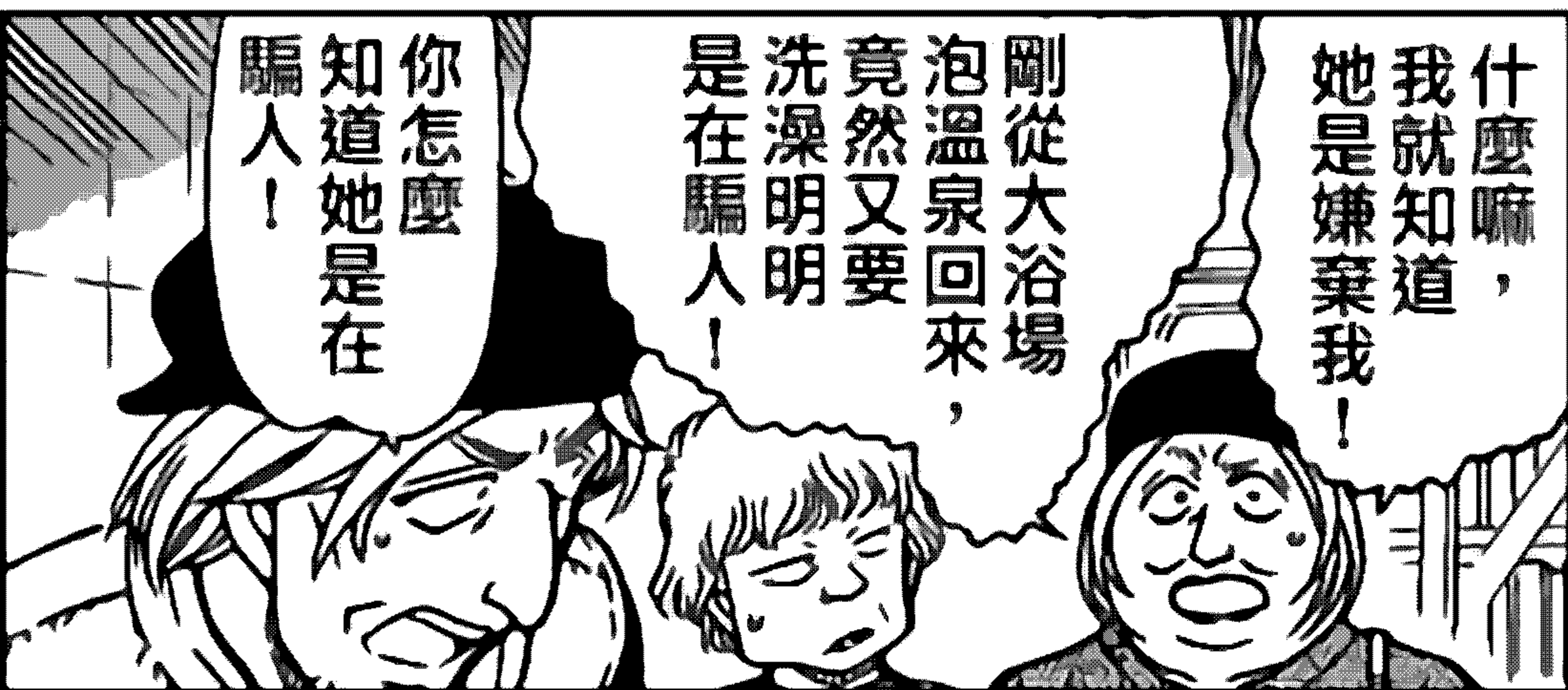
這個，
明明是
未紅小姐
已經簽完了，
故意使壞
根本就沒有
把書還給我！

確實有破損
的痕跡！



接下來是給
光井小姐
簽名的書

有點破了呢？



你怎麼
知道她是在
騙人！

剛從大浴場
泡溫泉回來，
竟然又要
洗澡明明
是在騙人！

什麼嘛，
我就知道
她是嫌棄我！



故意使壞？

那天，我鬧肚子，
未紅小姐房間的
廁所離我很近，
但是她卻不讓我用！

她說自己馬上
就要用，所以不行！



因為我從未紅的
房間出來的時候，
錯穿了她的拖鞋，
感覺到很濕
而且還是溫的！

可是，
我到她房間
的時候，
看到擺放著的
拖鞋並沒有弄濕
也沒有溫度！



才被她起了
黃鸞這個
奇怪的
綽號啊！

嘛，說起來，
因為我也
讓妹妹覺得
很吵：



你穿著的不是
你自己的拖鞋
嗎？你好像
是油性
膚質吧：

你很無禮哦！
我是乾燥膚質！

吵死了！
你們這幫
婆娘，

像鳥一樣
叽叽喳喳的！



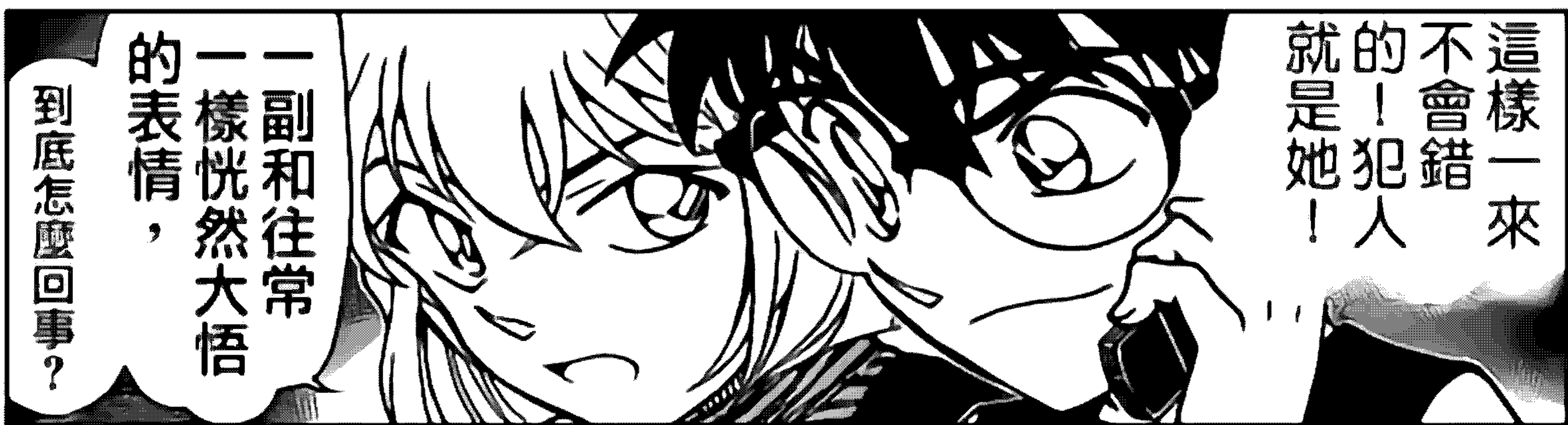
原來是
這樣，我
明白了！

未紅小姐
取綽號的
規則！



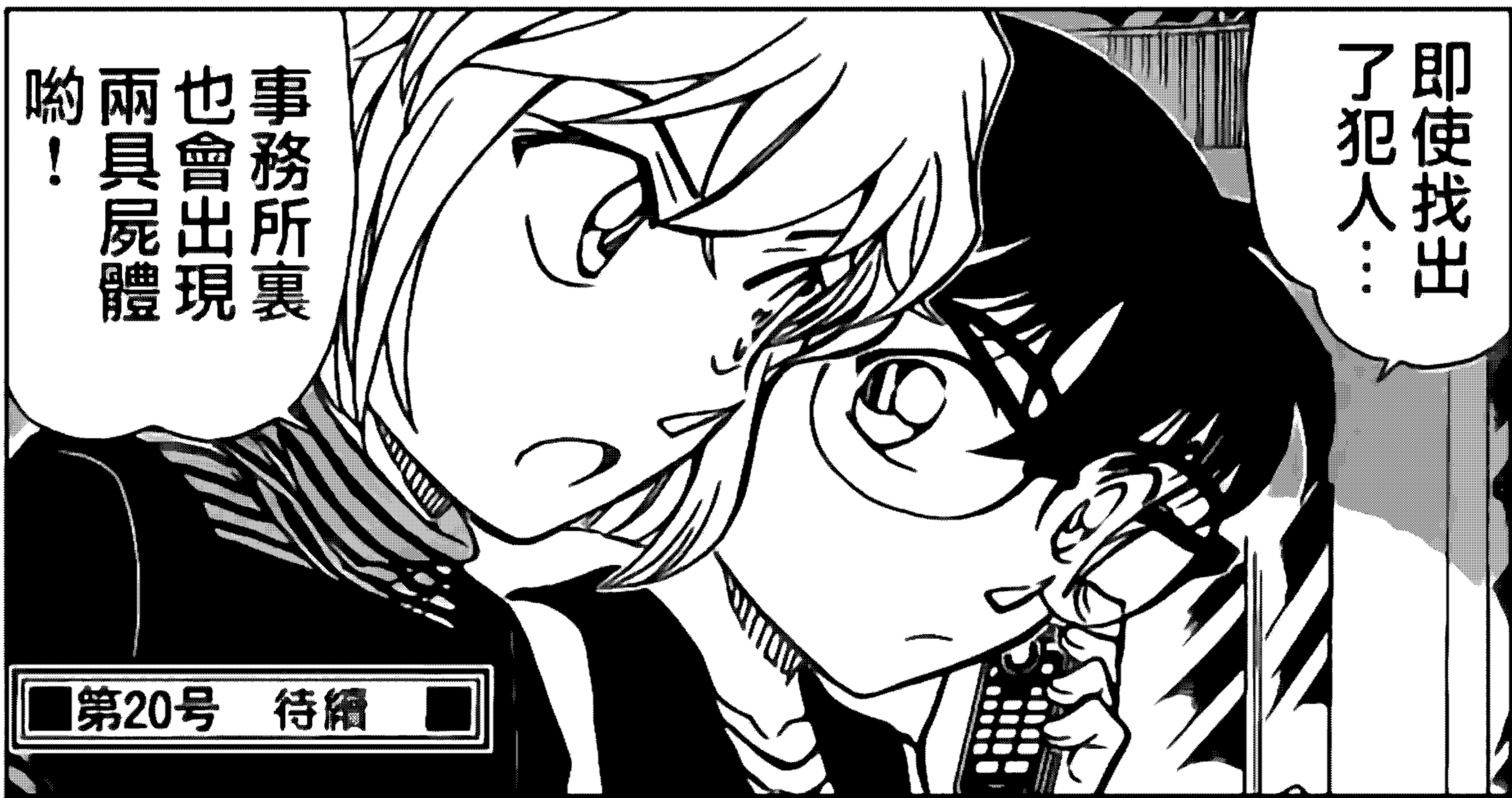
看來，
不麻煩，
工藤君
也是可
以解決
的……

談？



這樣一來
不會錯
的！犯人
就是她！

一副和往常
一樣恍然大悟
的表情，
到底怎麼回事？

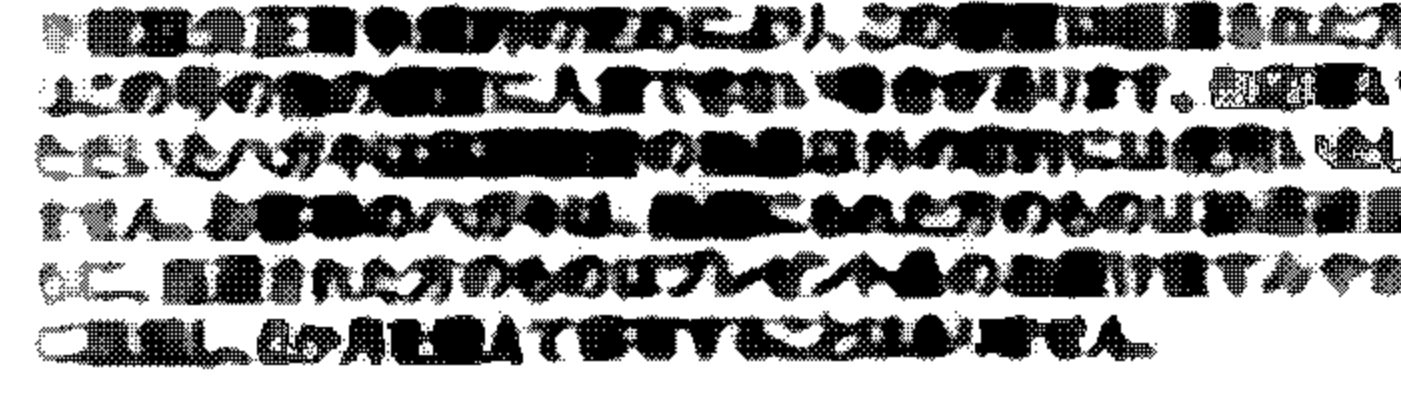


即使找出
了犯人……

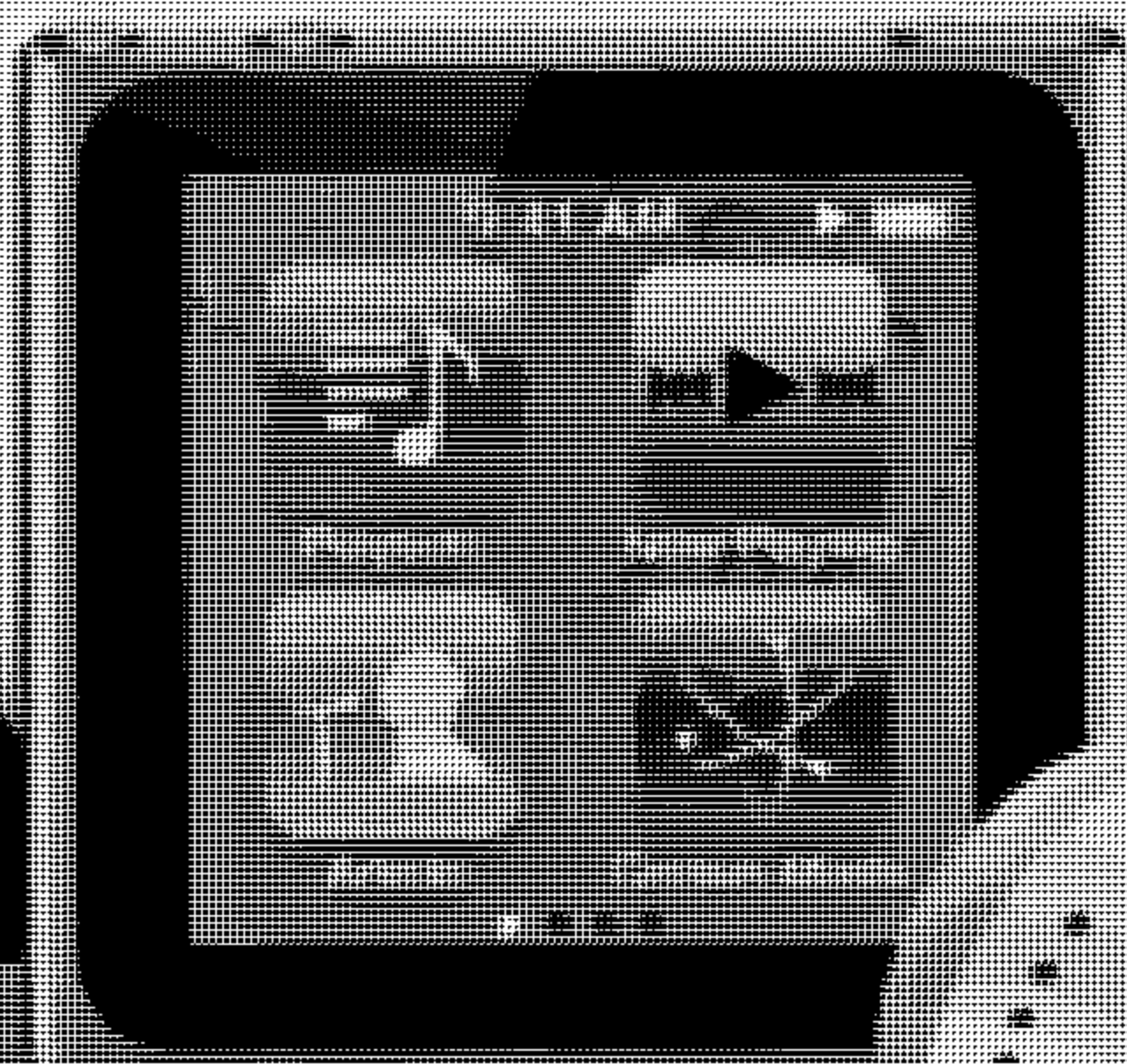
事務所裏
也會出現
兩具屍體
喲！

■想解卻也解不開的糾結！那個推理……！？

DETECTIVE CONAN THE 15th ANNIVERSARY SPECIAL EVENT!

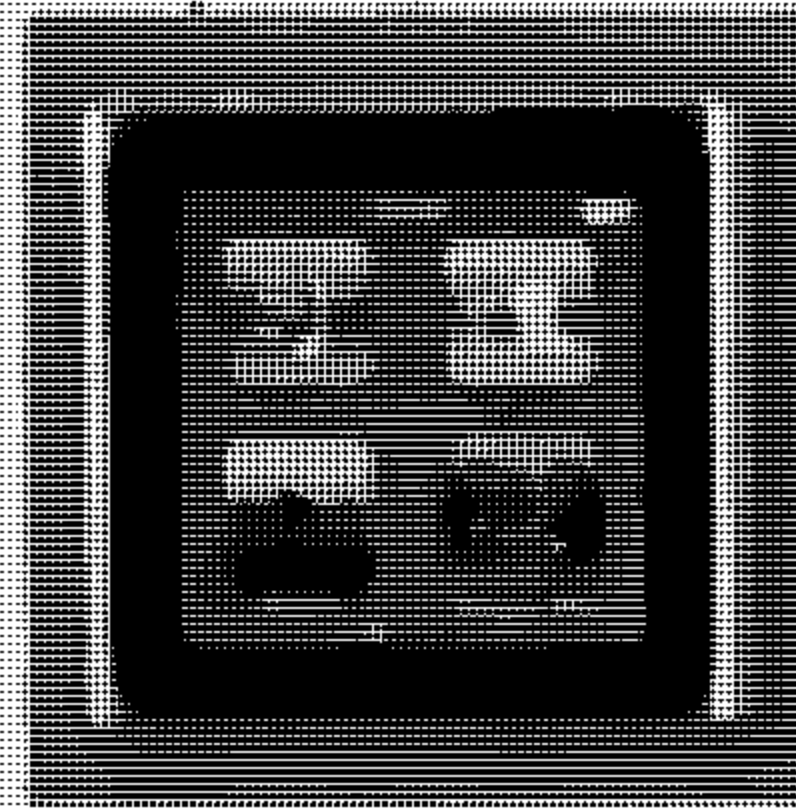


300名
プレゼント!!

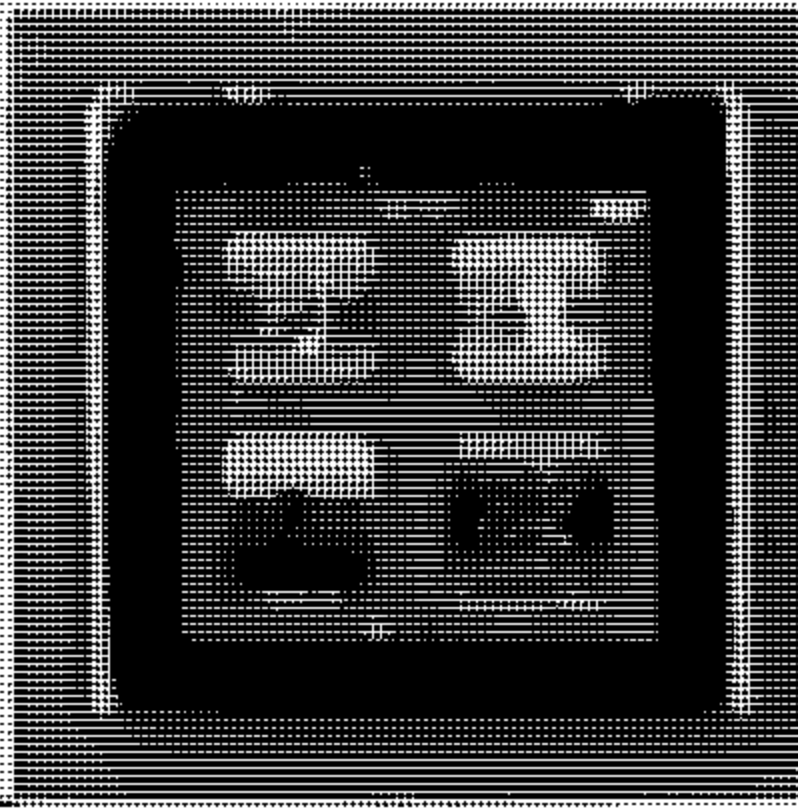


雪の新生活を楽しむ、最新携帯音楽プレーヤー(全6色)をサンデー特別仕様で一挙300名にプレゼント!!
少年サンデー第18号~20号の応募券を大切に保管して応募すべし!

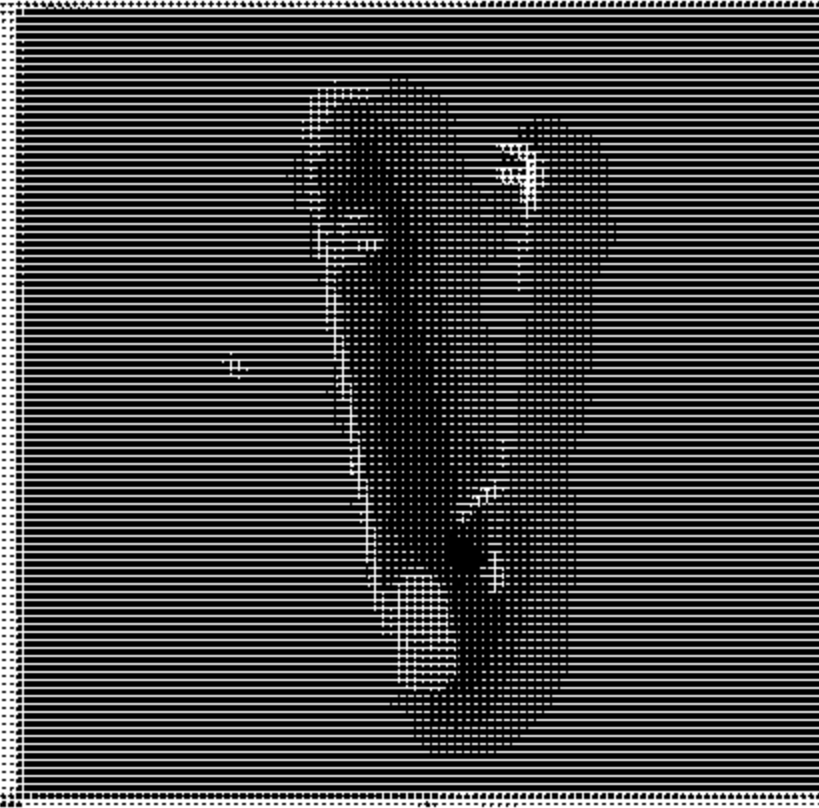
原寸大!!
コンパクトボディの
僵れモノ!!



1.5インチの
カラー液晶
ディスプレイ

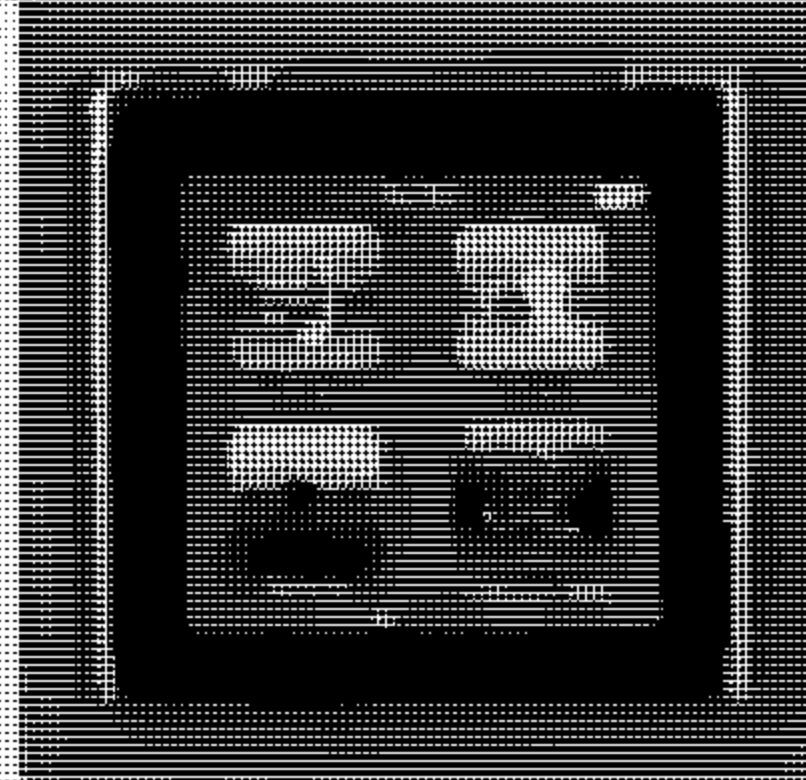


朝晩24時間
常時再生できる

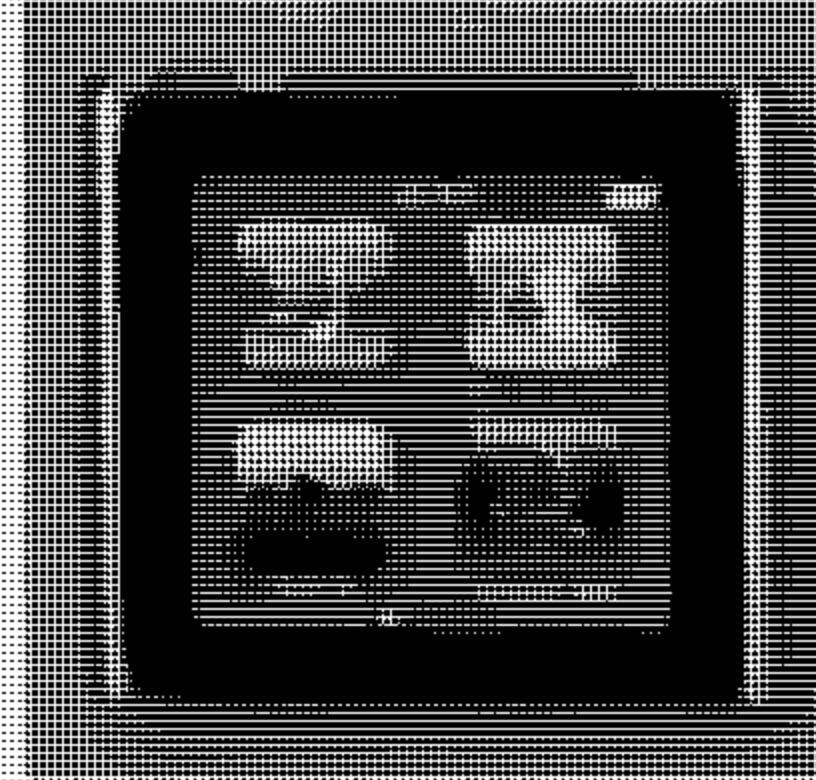


しかも
少年サンデーの
刻印入りだ
!!!!!!

蓄きの電圧
21.1V



アイコンに
タッチして
直感的に
操作できる。



青森に
クリップが
付いてどこにでも
設置できる!!



Figure 1 is a schematic representation of the experimental design. It is divided into two main sections: 'Pretest' and 'Main Experiment'. The 'Pretest' section includes a 'Pretest' box with a 'Pretest' label and a 'Pretest' box with a 'Pretest' label. The 'Main Experiment' section includes a 'Main Experiment' box with a 'Main Experiment' label and a 'Main Experiment' box with a 'Main Experiment' label.

■色は黒へ変更せん。■イヤフォンとUSBケーブルが付属します。■キャンペーンはA社への賛助・協賛によるものではありません。

[illegible]

応 答 要 項 [応募のきまり] 郵便ハガキの裏に、第18号・19号・20号、合計3枚の応募券を貼り、郵便番号・住所・氏名・電話番号を明記して、下のあて先まで送ろう。

〒119-0141 東京都千代田区一ツ橋2-3-1 小学館
少年サンデーiPod nanoプレゼント係

【開封】 2011年4月27日(水) 当日刊印時刻

【発売】5月25日(水)発売の週刊少年サンデー増26号誌上

● 通車時間：上午九時至下午六時

少年サンデー
19号
プレゼント
応募券

⑧・⑨・⑩号、合計3枚の

名探偵コナン 2011年 最大のイベント

劇場版公開直前で、豪華に登場!!
本巻は、新キャラクター・世良が活躍!!
もちろん、コナンの光景もあふれる!!

名探偵コナン 2011年 最大のイベント
ゲータイ
デコレーション
シール
軽やかに
表紙に登場
!!!!!!

名探偵コナン
特製DVD応募者
全員サービス
コナンのサイドストーリーを丸々
収録! ここではかき入らない、完全
オリジナルストーリー!!

名探偵
コナン
THE MOVIE
CONAN

青山剛昌 GOSHŌ AOYAMA

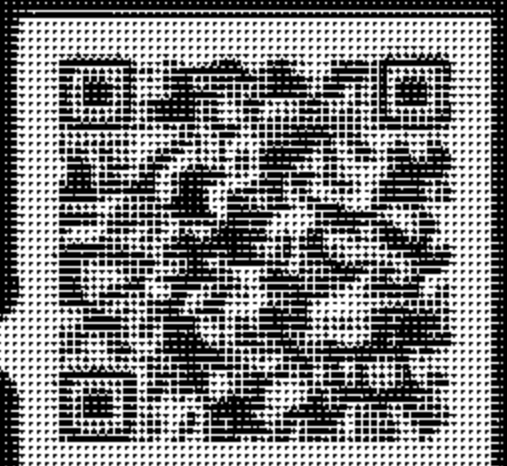
サタデー
2011年4月13日水発売!!
特別定価270円

広大な大地で繰り広げられる、学園特捜!!
『鋼の錬金術師』の荒川弘先生が紡ぐ
土と汗にまみれた青春ストーリー!

[銀の匙]
Silver Spoon

荒川弘 ARAKAWA HIROMU

新連載
第2回
!!!!



問!

青山先生は、
本当に
面白い、
面白い、
皆さんの
心を
魅了し
てくさ
る。秋
元才加

に!

15



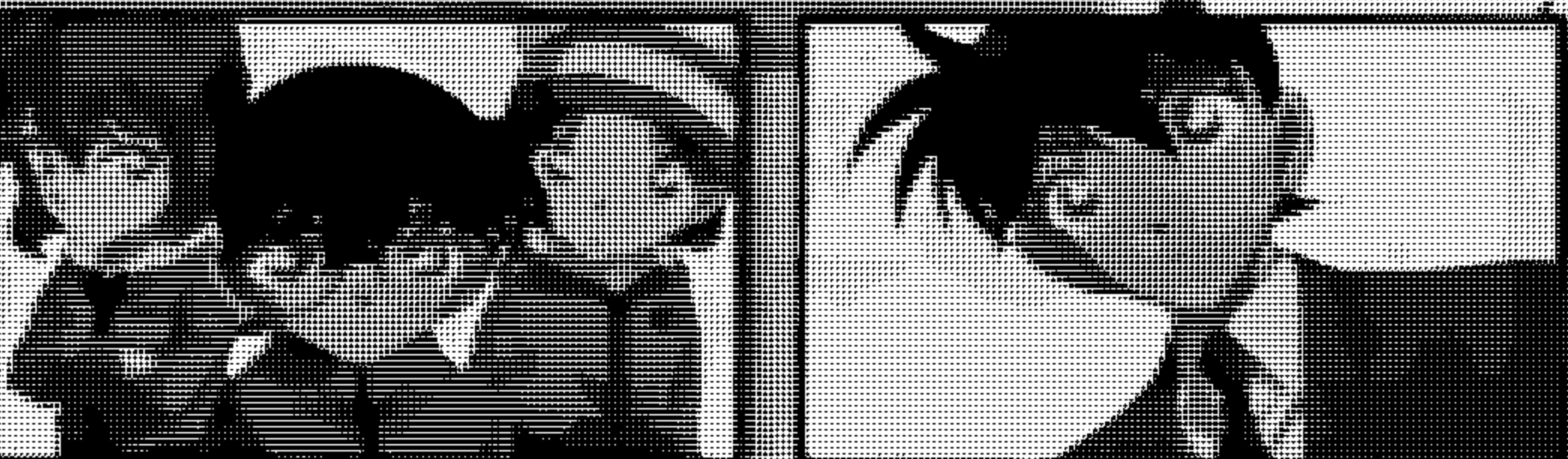
青山剛昌先生

直筆原画大公開



青山先生が「読者の15分」用に描いた、メモ入りの貴重な直筆原画を大公開!!

青山先生も、劇場版の制作にシーンが重
要な役割を担って15周年! 劇場版で描いた
のは、新一とコナン、灰原、赤井秀三
人の名カット! スタッフに対する丁寧な
メモ書きにも注目! 夢中入りした彩色さ
れたせんには青山先生の情熱が溢れている!!



最新劇場版でも
上藤新が活躍!!



モチモチの
コナン!!



コナン
沈黙の15分

4月16日全国



劇場舞台挨拶!

劇場版15周年を迎えた感動の気持ちを込めて、コナン役・高山みなみ
さんらから出演しての舞台挨拶を全国15会場で開催!! 近くの会場をチェック!!

全国15会場リスト

- | | |
|---|---|
| 4/16
TOHOシネマス有楽町
TOHOシネマス池袋
TOHOシネマス川崎 | 4/17
TOHOシネマス樹田
TOHOシネマスなんば
TOHOシネマス二子 |
| 4/23
ユナイテッド・シネマ福岡
TOHOシネマス福岡
T・ジョイリバーウォークお茶臼 | 4/24
TOHOシネマス緑井
広島バルト11
TOHOシネマス岡崎 |
| 4/29
TOHOシネマス名古屋ベシティ
TOHOシネマス木曽川
ミッドランドシネマ名古屋栄 | |

詳細は公式サイトで
チェック!!

<http://www.conan-movie.jp/>

15周年スペシャル特報!!!

スペシャル
コミックス
絶賛発売中
!!!

15
スペシャル
3

青山剛昌先生ドラマ撮影

15
スペシャル
1



現場訪問!

撮影現場を訪れた青山先生は、満場さんや忽那さん達の演技に「満場君は本当に新一つぽいし、みんなイメージ通りですこいね」と大満足!! さらに忽那さんの龍の可愛さには、メロメロ!? みんなも、放送をお楽しみに!!



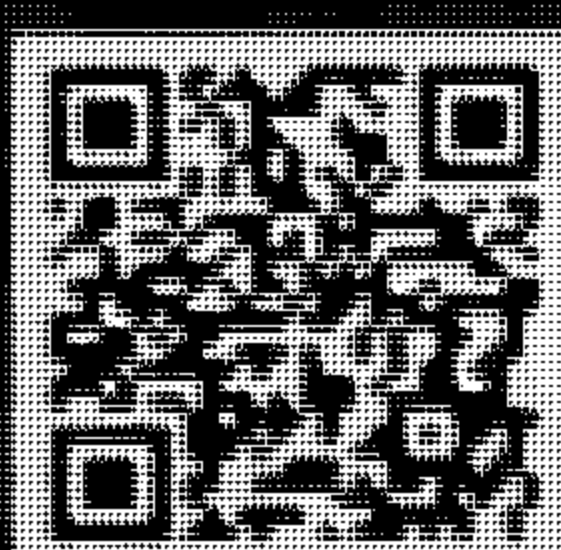
[工藤新一への 戦状〜 鳥伝説の謎〜]

4月15日 20時37分

15
スペシャル
4

第3回 ヨナン検定

問題はすべて
劇場版関係!!



プレゼントが当たるセブンイレブンや劇場限定問題も!! ケータイサイトへGO!

モチモチの
ヨナシン!!

15 [沈黙の15分]グッズを150名様に!

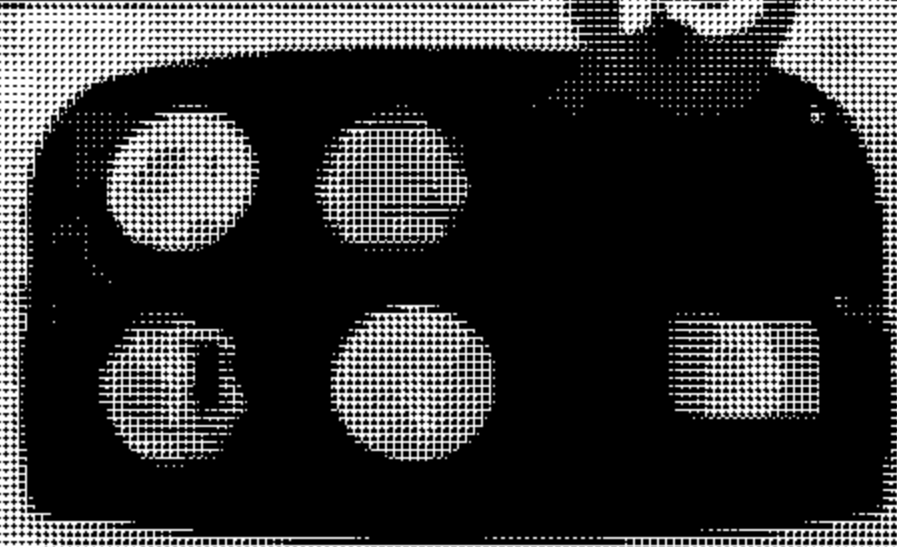
「沈黙の15分」オリジナル劇場グッズをプレゼント! 応募方法はP.176. 応募券を貼るのを忘れずに応募!!

1 Wクリアファイル



Wポケットがついたカッコいいクリアファイル!

3 ペンケース



付属の面バッジで自分だけのアレンジが楽しめるぞ!!

5 バッグチャーム

バッグ以外に付けてもOKのキレイなチャーム。

2 リングノート



表だけじゃなくノート面のデザインもイカしてるぞ!!

1 ピンバッジ



メタル製のピンバッジ。君ならどこに貼ける?

7 シャープペン

特製チャームが付いたシャープペン。

8 折りたたみ傘



突然、雨や雪が降っても、これがあれば安心。

6 5連キーチェーン

君の大切な物を少年探偵団が守ってくれる!!

劇場版
P.176!
コナン15周年
プレゼント
応募券
19

15
スペシャル
2

劇場版
さんらが出陣!

全国15会場リスト

4/1 (土)
4/2 (日)
4/2 (日)